



STRUKTURNI I INVESTICIJSKI

# FONDOVI

Informiranje i vidljivost projekata  
financiranih iz strukturnih i Kohezijskog fonda  
2007. - 2013.

## Upute za korisnike sredstava



## **SADRŽAJ**

1. Uvod
2. Pravni okvir
3. Zahtjevi i obveze vezani uz informiranje i vidljivost projekata
4. Osnovni elementi vidljivosti vezano uz EU fondove
  - 4.1. Korištenje logotipova
  5. Komunikacijski alati
    - 5.1. Infrastrukturni projekti
    - 5.2. Internetska stranica
    - 5.3. Priopćenje
    - 5.4. Konferencija za medije
    - 5.5. Informativni i edukativni događaji (izložbe, sajmovi, info-dani, seminari, itd.)
    - 5.6. Publikacije (letci, brošure, priručnici, itd.)
    - 5.7. Naljepnice za opremu i vozila
    - 5.8. Fotografije
    - 5.9. Audiovizualne produkcije
  6. Elementi vidljivosti – grafičke smjernice, mogućnost preuzimanja

### **Dodaci:**

Dodatak 1.: Smjernice vezane uz ispravnu uporabu i reprodukciju logotipa (zastavice) Europske unije

*Napomena: informacije u ovim Uputama ne odnose se na programe (europske) teritorijalne suradnje. Na projekte sufinancirane u sklopu programa (europske) teritorijalne suradnje primijenjuju se specifična programska pravila.*

## **1. UVOD**

Ove upute za korisnike, vezane uz mjere informiranja i vidljivosti projekata financiranih iz strukturnih i Kohezijskog fonda u razdoblju od 2007. do 2013. godine, od 7. listopada 2013. obvezujuće su za sve korisnike sredstava, uključujući i one čiji su ugovori potpisani prije 1. srpnja 2013., a do 7. listopada 2013. godine još nisu završeni.

Upute su sastavljene kako bi se osiguralo da projekti koje (su) financira Europska unija uključuju aktivnosti informiranja i vidljivosti, čiji je cilj podizanje svijesti specifične ili opće javnosti o razlozima za određeni projekt te o potpori EU projektu, kao i o rezultatima i učinku te podrške.

Upute služe kao pomoć korisnicima sredstava iz strukturnih i Kohezijskog fonda prilikom ispunjavanja njihovih obveza vezanih uz informiranje i vidljivost projekata sufinanciranih iz navedenih fondova, a koje su propisane relevantnim regulativama Europske komisije i nacionalnim dokumentima.

Upute obuhvaćaju:

- pregled svih obveza i zahtjeva vezanih uz informiranje i vidljivost projekata
- smjernice vezane uz provedbu nekih od najčešćih komunikacijskih alata koji se koriste u svrhu informiranja i vidljivosti projekata
- ispravan prikaz grafičkih elemenata koje svaki informativni i promidžbeni materijal mora uključivati i mogućnost njihova preuzimanja.

## **2. PRAVNI OKVIR**

Dokumenti koji definiraju zahtjeve vezane uz informiranje i promidžbu strukturnih i Kohezijskog fonda za razdoblje od 2007. do 2013. godine u zemlji članici, uključujući obveze korisnika bespovratnih sredstava iz navedenih fondova, su:

- Uredba Vijeća (EZ) Br. 1083/2006<sup>1</sup>
- Provedbena uredba Europske komisije Br. 1828/2006<sup>2</sup>
- Pravilnik 13. Informiranje i vidljivost - pravilnik o postupanju tijela u sustavu upravljanja i korištenja sredstava iz strukturnih i Kohezijskog fonda vezano uz informiranje i vidljivost
- Opći (članak 6.) i Posebni (članak 6.) uvjeti ugovora o dodjeli bespovratnih sredstava.<sup>3</sup>

## **3. ZAHTJEVI I OBVEZE VEZANI UZ INFORMIRANJE I VIDLJIVOST PROJEKATA**

- 3.1. Informiranje i vidljivost projekata sufinanciranih iz strukturnih i Kohezijskog fonda odgovornost su i obveza korisnika sredstava.

Korisnik provodi informativne i promidžbene aktivnosti u skladu s potpisanim ugovorom o dodjeli bespovratnih sredstava. Informativne i promidžbene aktivnosti moraju biti proporcionalne sadržaju projekta.

Korisnik navodi te aktivnosti u aplikacijskom obrascu i predviđa potreban iznos u projektnom budžetu. Po sklapanju ugovora o dodjeli bespovratnih sredstava te informacije postaju sastavni

dio ugovora o dodjeli bespovratnih sredstava. Navedene aktivnosti korisnik je dužan provesti, dokumentirati (npr. novinski isječci, fotografije i slično) i o tome informirati nadležna tijela u izvješćima o provedbi projekta.

Aktivnosti informiranja i vidljivosti trebaju biti usmjerene na:

- korisnike projektnih rezultata
- opću javnost
- medije.

3.2. Povrh aktivnosti definiranih u ugovoru o dodjeli bespovratnih sredstava, na zahtjev Posredničkog tijela razine 2 korisnik je dužan provoditi i/ili sudjelovati u dodatnim aktivnostima vezanim uz informiranje i vidljivost projekta, sukladno članku 6. Posebnih uvjeta.

3.3. Potpisivanjem ugovora o dodjeli bespovratnih sredstava, korisnik ujedno prihvaća da informacije o njegovom nazivu, nazivu projekta i iznosu javnog sufinanciranja projekta budu javno objavljene.

3.4. Svi materijali namijenjeni informiranju i vidljivosti moraju uključivati osnovne elemente vidljivosti vezano uz EU fondove.

Posebni zahtjevi vezano uz infrastrukturne projekte nalaze se u točki 5. ovog dokumenta.

#### **4. OSNOVNI ELEMENTI VIDLJIVOSTI VEZANO UZ EU FONDOVE**

Sve aktivnosti informiranja i vidljivosti vezane uz projekt moraju sadržavati sljedeće elemente:

- logotip (zastavicu) Europske unije i tekst Europska unija
- poveznicu na fond iz kojeg je financiran projekt: Projekt je sufinancirala Europska unija iz (naziv fonda)
  - o Europski fond za regionalni razvoj
  - o Kohezijski fond
  - o Europski socijalni fond
- izjavu: „Ulaganje u budućnost“
- logotip Strukturni i investicijski fondovi
- logotip operativnog programa unutar kojeg se provodi projekt, ako postoji
- isključenje odgovornosti:  
„Sadržaj ove publikacije/emitiranog materijala isključiva je odgovornost (ime korisnika).“

*Napomena: Za male promotivne materijale (npr. usb, cd, olovka...) dostatno je uključiti logotip (zastavicu) Europske unije i tekst Europska unija.*

---

<sup>1</sup> <http://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=OJ:L:2006:210:0025:0078:EN:PDF>

<sup>2</sup> <http://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=OJ:L:2006:371:0001:0163:EN:PDF>

<sup>3</sup> [http://www.strukturnifondovi.hr/koji\\_su\\_uvjeti\\_za\\_prijavu](http://www.strukturnifondovi.hr/koji_su_uvjeti_za_prijavu)

#### **4.1. Korištenje logotipova**

Korisnik mora osigurati korištenje navedenih logotipova na pregledan i vidljiv način. Grafički identitet EU (logotip) mora biti jednako vidljiv glede smještaja i veličine kao i ostali korišteni logotipovi – logotip Strukturnih i investicijskih fondova, logotip operativnih programa. Za infrastrukturne projekte iznad 500 000 eura vrijede posebna pravila (vidi točku 5.1.).

Korisnik bespovratnih sredstava (potpisnik ugovora) ima pravo koristiti svoj logotip u informativnim i promotivnim materijalima na jednak način kao gore navedeni logotipovi.

Logotipovi svih ostalih subjekata koji su na bilo koji način povezani s provedbom projekta mogu se koristiti, ali na način koji neće kompromitirati i umanjiti vidljivost osnovnih elemenata vidljivosti glede smještaja i veličine.

#### **4.2. Odredba o jeziku**

Sadržaj materijala namijenjen informiranju i vidljivosti projekata treba biti na hrvatskom jeziku. Ako to želi, korisnik može izrađivati materijale ili pojedine elemente vidljivosti na hrvatskom i engleskom jeziku.

### **5. KOMUNIKACIJSKI ALATI**

Korisnik samostalno odabire koje će komunikacijske alate koristiti u svrhu informiranja i vidljivosti svog projekta. Nadalje, korisnik je dužan u svim aktivnostima jasno naznačiti da projekt koji provodi sufinancira Europska unija, navodeći pritom operativni program i fond EU u okviru kojeg je financiran.

#### **5.1. Informacijska i trajna ploča**

Infrastrukturni projekti<sup>4</sup> kod kojih ukupni troškovi projekta prelaze iznos od 500 000 eura moraju biti obilježeni informacijskom, odnosno trajnom pločom na dolje propisan način.

#### **INFORMACIJSKA PLOČA**

Informacijska ploča mora uključivati sljedeći sadržaj:

- logotip (zastavicu) Europske unije i tekst Europska unija
  - o Europska unija
- poveznicu na fond iz kojeg je financiran projekt: Projekt je sufinancirala Europska unija iz (naziv fonda)
  - o Europski fond za regionalni razvoj
  - o Kohezijski fond
  - o Europski socijalni fond
- izjavu: „Ulaganje u budućnost“.

Navedeni sadržaj mora zauzimati najmanje 25 % ploče.

---

<sup>4</sup> Infrastrukturni projekt je onaj koji podrazumijeva izgradnju nekog objekta, ulaganje u infrastrukturu ili građevinske aktivnosti.

Preostali dio informacijske ploče (75 %) namijenjen je opisu projekta. Minimalno treba sadržavati sljedeće elemente:

- logotip Strukturni i investicijski fondovi te logotip operativnog programa iz kojeg se projekt financira
- naziv projekta
- naziv korisnika
- vrijednost projekta i iznos EU sufinanciranja, izraženo u eurima
- razdoblje provedbe projekta (od – do)
- izvođača radova.

Ako to želi, na informacijsku ploču korisnik može uključiti i hrvatsku zastavu.

Informacijske ploče s navedenim sadržajem postavljaju se uz prilazne pravce lokaciji gdje se projekt provodi. Njihov sadržaj treba biti jasno vidljiv kako bi prolaznici mogli pročitati i razumjeti značajke projekta. Informacijske ploče se postavljaju na početku provedbe projekta, odnosno po potpisivanju ugovora. Kada je provedba projekta završena, a najkasnije u roku od šest mjeseci, informacijska ploča zamjenjuje se trajnom pločom.

### Primjer izgleda informacijske ploče



*Napomena: veličina logotipova i korištenih slova u dijelu informacijske ploče koji se odnosi na opis projekta ne smije biti veća od onih koji se odnose na elemente EU vidljivosti.*

## TRAJNA PLOČA

Trajna ploča mora uključivati sljedeći sadržaj:

- naziv i vrstu projekta
- zastavicu Europske unije i tekst Europska unija
  - o Europska unija
- referencu na fond iz kojeg je financiran projekt:
  - o Europski fond za regionalni razvoj
  - o Kohezijski fond
  - o Europski socijalni fond
- izjavu: „Ulaganje u budućnost“.

Navedeni sadržaj mora zauzimati najmanje 25 % ploče.

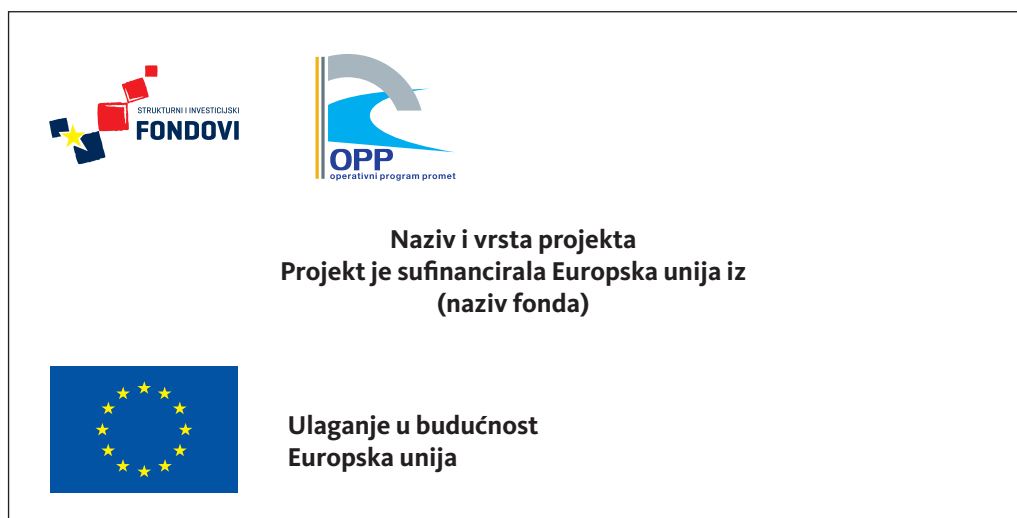
Na trajnu ploču korisnik mora uključiti i logotip Strukturni i investicijski fondovi i logotip operativnog programa u sklopu kojeg je projekt financiran.

Ako to želi, na trajnu ploču korisnik može uključiti i hrvatsku zastavu.

Trajna ploča treba biti postavljena na vidljivom mjestu (npr. pročelje građevine<sup>5</sup>). Ploča treba biti dovoljno velika da njezin sadržaj bude jasno vidljiv.

Ishodovanje dozvole za postavljanje trajne ploče na pročelje zgrada odgovornost je korisnika sukladno važećim propisima.

### Primjer izgleda trajne ploče



*Napomena: Infrastrukturni projekti kod kojih su ukupni troškovi projekta manji od 500 000 eura također moraju biti adekvatno obilježeni pomoću informacijske ploče na početku provedbe projekta te pomoću trajne ploče po završetku projekta (najkasnije šest mjeseci po završetku projekta). U ovim slučajevima na informacijskoj i trajnoj ploči dostatno je uključiti osnovne elemente vidljivosti (vidi točku 4.).*

<sup>5</sup> Sukladno Pravilniku o komunalnom redu za postavljanje trajne ploče na pročeljima zgrada potrebna je posebna dozvola. Za ishodovanje navedene dozvole odgovoran je korisnik.



## **5.2. Internetska stranica**

Internetska stranica je jedno od osnovnih sredstava javnog informiranja.

Preporuča se da korisnik javnost informira o projektu putem svoje internetske stranice, ako je ima.

Pritom je potrebno navesti minimalno sljedeće podatke: naziv i nositelj/partner(i) u projektu, cilj i kratak opis aktivnosti, ukupnu vrijednost projekta i EU udio u financiranju projekta, razdoblje provedbe projekta, kontakt osobe za dodatne informacije.

U dijelu stranice koji se odnosi na informiranje o projektu treba uključiti osnovne elemente vidljivosti (vidi točku 4.) te postaviti link na internetsku stranicu [www.strukturnifondovi.hr](http://www.strukturnifondovi.hr) i link na stranicu operativnog programa, ako postoji.

Ako je internetska stranica korisnika ili projekta izrađena u sklopu projekta, osnovni elementi vidljivosti (vidi točku 4.) trebaju se nalaziti na njezinoj naslovnoj stranici. Logotip (zastavica) Europske unije te napomena da je izradu internetske stranice sufinancirala Europska unija i iz kojeg fonda ponavljat će se na svakoj podstranici (npr. u podnožju stranice).

## **5.3. Priopćenje**

Priopćenje je jedan od najčešćih alata za komunikaciju s medijima. Može se koristiti u različitim fazama provedbe projekta, kao što su početak provedbe projekta, značajni pomaci u provedbi projekta, informiranje o projektnim rezultatima, itd.

Vizualno, priopćenje treba sadržavati osnovne elemente vidljivosti (vidi točku 4.), a u tekst je potrebno uključiti informaciju o ukupnoj vrijednosti projekta i iznosu EU potpore.

## **5.4. Konferencija za medije**

U svrhu informiranja o značajnijim pomacima ili događajima u provedbi projekta ili o značajnijim projektnim rezultatima, korisnik može organizirati konferenciju za medije.

Poziv za medije i ostali popratni materijali vezani uz konferenciju trebaju uključivati osnovne elemente vidljivosti (vidi točku 4.). U prostoriji u kojoj se održava konferencija treba biti izvješena EU i hrvatska zastava (samostojeće ili one prilagođene za stol) ili prostorija treba biti obilježena posterima/banerima vezanima uz projekt.

Tijekom konferencije korisnik je dužan napomenuti da projekt sufinancira Europska unija te pružiti informaciju o financijskoj vrijednosti projekta (posebno navesti EU udio u financiranju) te fondu i operativnom programu unutar kojeg se projekt financira.

## **5.5. Informativni i edukativni događaji (izložbe, sajmovi, info-dani, seminari, itd.)**

Pozivnice i popratni materijali (npr. potvrda o sudjelovanju) moraju sadržavati osnovne elemente vidljivosti (vidi točku 4.).

Korisnik mora osigurati da sudionici događaja budu svjesni da je događaj organiziran u okviru projekta kojeg sufinancira Europska unija, postavljanjem EU i hrvatske zastave, pomoću postera ili banera vezanima uz projekt ili na neki drugi prikladan način.

## 5.6. Publikacije (letci, brošure, priručnici, itd.)

Naslovna stranica publikacija mora jasno identificirati da je izrađena u okviru projekta kojeg sufinancira Europska unija.

EU logotip (zastavica), logotip Strukturni i investicijski fond te logotip operativnog programa trebaju biti smješteni na naslovnoj stranici publikacije.

Informacija o sufinanciranju projekta i fondu može biti smještena na naslovnoj ili na prvoj sljedećoj stranici publikacije.

Isključenje odgovornosti (vidi točku 4.) može biti smješteno na prvoj ili posljednjoj unutarnjoj stranici publikacije.

Publikacije također trebaju uključivati kontakte za dodatne informacije:

- naziv, adresu, telefon, faks i internetsku stranicu korisnika projekta
- kontakte relevantnih institucija iz sustava upravljanja EU fondovima: internetska stranica i opća adresa elektroničke pošte posredničkih tijela razine 1 i 2 (supotpisnici ugovora o dodjeli bespovratnih sredstava)
- za više informacija o EU fondovima navesti internetsku stranicu Ministarstva regionalnoga razvoja i fondova Europske unije [www.strukturnifondovi.hr](http://www.strukturnifondovi.hr).

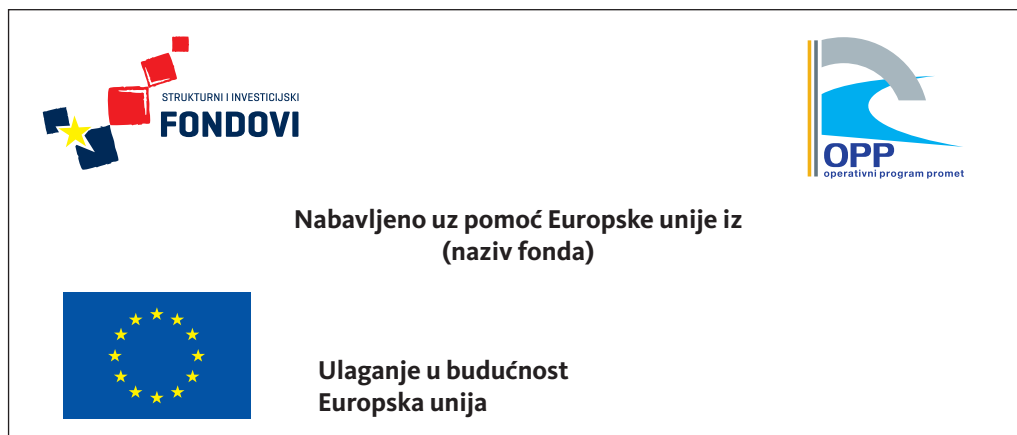
Sav pisani materijal treba biti dostupan i u elektroničkom obliku, kako bi se mogao poslati e-mailom ili postaviti na internetsku stranicu.

## 5.7. Naljepnice za opremu i vozila

Naljepnica treba biti smještena na vidljivom mjestu predmeta ili vozila koje je nabavljeno u okviru projekta. Kako bi sadržaj naljepnice bio jasno vidljiv, veličina naljepnice ovisit će o veličini predmeta/vozila koje se označava. Također, naljepnica treba biti odgovarajuće kvalitete, po mogućnosti plastificirana.

Prostorije koje su opremljene i/ili prilagođene iz projekta (npr. ako su prostorije oličene i namještene sredstvima projekta) također trebaju biti adekvatno označene, pomoću naljepnice ili ploče na kojima će se nalaziti osnovni elementi vidljivosti.

### Primjer naljepnice



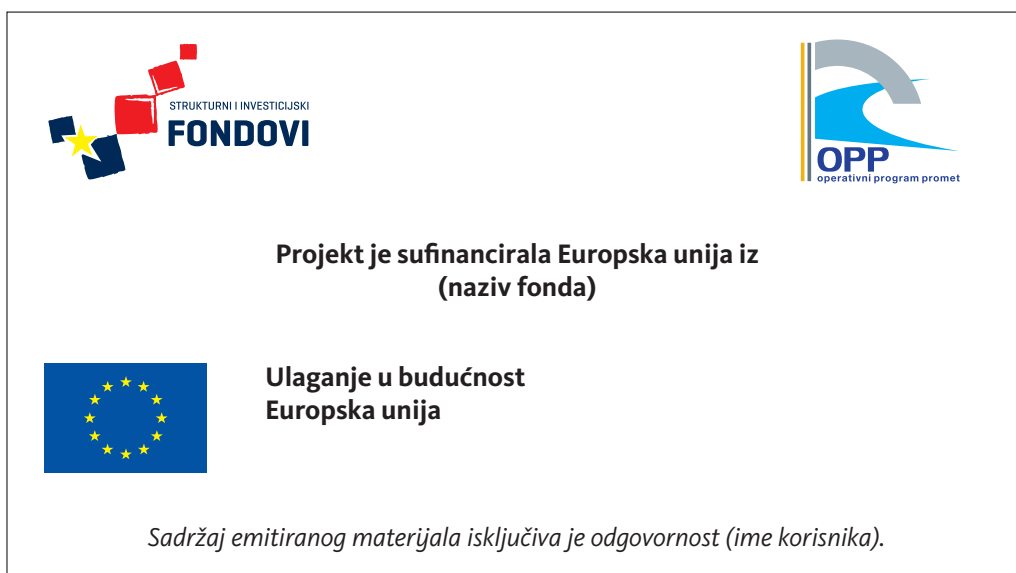
## 5.8. Fotografije

Fotografija je dobar način ilustracije projekta u različitim informativno–promidžbenim materijalima, stoga je poželjno i na taj način dokumentirati razvojne faze projekta i značajne događaje vezane uz projekt.

## 5.9. Audiovizualne produkcije

Audiovizualne produkcije također trebaju uključivati neke od osnovnih elemenata vidljivosti.

Za videouratke dostatno je uključiti kadar na početku ili na kraju videoprodukcije sljedećeg sadržaja:



Za audiouratke dostatno je uključiti sljedeću rečenicu: „Projekt sufinancira Europska unija iz (naziv fonda).“

## 6. Preuzimanje pojedinih elemenata vidljivosti

- Smjernice vezane uz ispravnu uporabu i reprodukciju loga (zastavice) Europske unije nalaze se kao dodatak 1 ovom dokumentu. Logotip (zastavicu) EU možete preuzeti na sljedećem linku: [http://europa.eu/about-eu/basic-information/symbols/flag/index\\_en.htm](http://europa.eu/about-eu/basic-information/symbols/flag/index_en.htm)
- Primjeri vezani uz prikaz kombinacije pojedinih elemenata vidljivosti nalaze se na sljedećem linku: [http://ec.europa.eu/regional\\_policy/sources/graph/panneaux/logotips\\_2007.pdf](http://ec.europa.eu/regional_policy/sources/graph/panneaux/logotips_2007.pdf)

## 6.1. Logotip Strukturni i investicijski fondovi



## 6.2. Logotipovi operativnih programa

Operativni program Razvoj ljudskih potencijala



Operativni program Promet



Operativni program Zaštita okoliša



Operativni program Regionalna konkurentnost



Primjere logotipova prilagođenih radi potrebe reprodukcije možete preuzeti na sljedećoj stranici: [http://www.struktturnifondovi.hr/kako\\_do\\_eu\\_fondova](http://www.struktturnifondovi.hr/kako_do_eu_fondova).

## DODACI

Dodatak 1.: Smjernice vezane uz ispravnu uporabu i reprodukciju logotipa (zastavice) Europske unije

### UPUTE ZA IZRADU ZNAKA I DEFINIRANJE STANDARDNIH BOJA

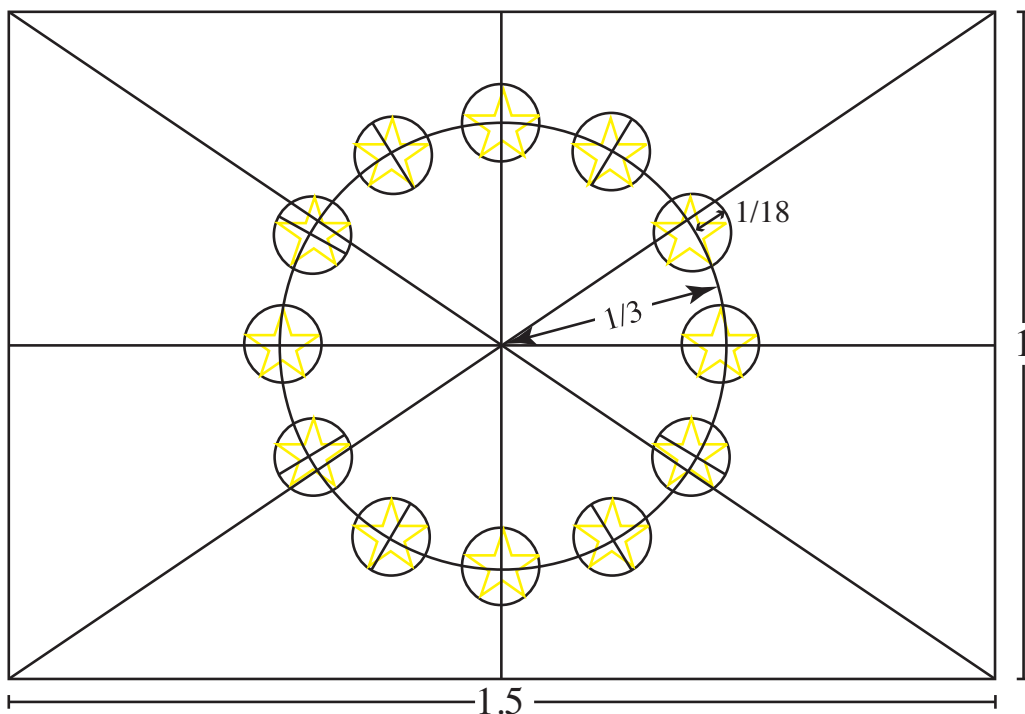
#### SIMBOLIČNI OPIS

Na nebesko plavoj pozadini dvanaest zlatnih zvijezda tvore krug koji predstavlja Uniju europskih naroda. Broj zvijezda točno je određen, budući da broj dvanaest predstavlja savršenstvo i jedinstvo.

#### HERALDIČKI OPIS

Na azurnom polju nalazi se krug od dvanaest zlatnih oblika čiji se vrhovi ne dotiču.

#### GEOMETRIJSKI OPIS



Znak ima oblik plave pravokutne zastave, čija je vodoravna strana jedan i pol puta duža od okomite strane. Dvanaest zlatnih zvijezda, jednakomjerno raspoređenih, tvore nevidljivi krug čije je središte točka u kojoj se sijeku dijagonale pravokutnika. Promjer kruga jednak je jednoj trećini visine okomice. Svaka zvijezda ima pet vrhova i smještena je na obodnici nevidljivog kruga, čiji je promjer jednak jednoj osamnaestini visine okomice. Sve zvijezde su uspravne, tj. jedan vrh im je okomit, a dva vrha su u ravnoj crti pod pravim kutom u odnosu na koplje. Krug je uređen tako da se zvijezde nalaze na položajima brojki na satu. Njihov broj je nepromjenjiv.

## PROPISANE BOJE

Znak je obojan sljedećim bojama:

- PANTONE REFLEX BLUE za površinu pravokutnika
- PANTONE YELLOW za zvijezde.

Postupak s četiri boje

Ako se koristi postupak s četiri boje, napraviti dvije standardne boje koristeći četiri boje koje se nalaze u postupku s četiri boje:

- PANTONE YELLOW dobiva se korištenjem 100 % „Process Yellow”
- PANTONE REFLEX BLUE dobiva se miješanjem 100 % „Process Cyan” i 80 % „Process Magenta”.

## INTERNET

Na internetskoj paleti boja PANTONE REFLEX BLUE odgovara boji RGB:0/0/153 (hexadecimal: 000099), a PANTONE YELLOW odgovara boji RGB:255/204/0 (hexadecimal: FFCC00).

## PROCES MONOKROMATSKOG OTISKA

Ocrtati pravokutnik crnom bojom; zvijezde trebaju biti crne boje, na bijeloj podlozi.



Koristeći plavu (Reflex Blue), koristiti 100 % sa zvijezdama otisnutima u negativu tj. bijeloj boji.



## OTISAK NA OBOJANOJ PODLOZI

Ako ne postoji alternativa obojanoj podlozi, staviti bijelu rubnu crtu oko pravokutnika čija širina iznosi 1/25 visine pravokutnika.



